



D.M.C.
ECO VITA
RECYCLED COTTON
KNITTING & CROCHET YARN



TOP

TALLA / TAGLIA / TAMANHO	S	M	L	XL	
Contorno de pecho / Giroseno Contorno do Peito	85	95	105	115	cm
Ancho detrás / Larghezza dietro Largura costas	40	45	50	55	cm
Altura total / Altezza totale Altura total	52	54	56	58	cm
Hilo*/Filato*/Fio*: DMC Eco Vita ref. 388					
117 (blue sand) Color / Colore / Cor		2	3	3	4
					100g

* Promedio de ovillos requeridos cuando se usa el hilo y la tensión indicados.

* Numero medio di gomitoli necessari quando si usa il filato e la tensione indicati.

* Quantidade média de novelos necessários quando se usa o fio e a tensão indicados.



Material adicional

Imperdibles guardapuntos
Marcadores
Aguja lanera DMC – ref. 6135/5

Occorrono anche

Marcapunti
Spille raccogli maglie
Ago per lana DMC – ref. 6135/5

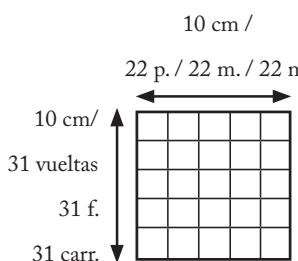
Material adicional

Marcadores
Alfinete para segurar malhas
Aguilha para lã DMC – ref. 6135/5

MUESTRA / CAMPIONE / AMOSTRA

Punto jersey / Maglia rasata / Ponto jersey

Agujas tricot / Ferri / Agulhas tricô : 4 mm



AGUJAS / FERRI / AGULHAS DE TRICÔ

4 mm
Bambú U1754/4
Rose Gold U1952/4

4,5 mm
Bambú U1754/45
Rose Gold U1952/45

Punto bobo, Ag n°4 mm
Punto calado, Ag n°4,5 mm

Maglia legaccio, ferri n. 4 mm
Motivo decorativo traforato, ferri n. 4,5 mm

Ponto jarreteira, agulhas n.4 mm
Padrão ajourado, agulhas n.4,5 mm

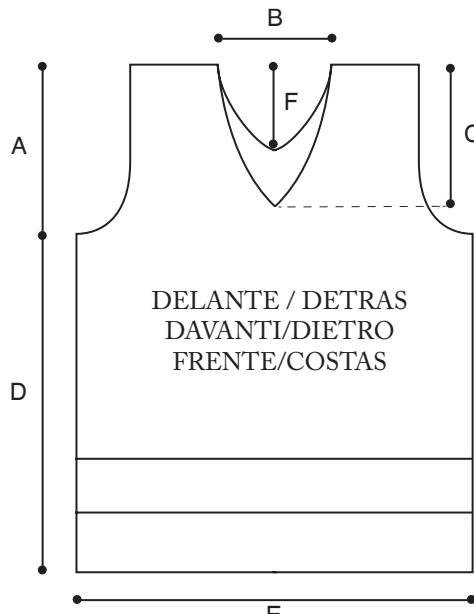
ES FUNDAMENTAL TRABAJAR CON LA TENSIÓN INDICADA PARA UN RESULTADO ÓPTIMO.

È ESSENZIALE LAVORARE CON LA TENSIONE INDICATA PER OTTENERE UN BUON RISULTATO.

É IMPORTANTE TRABALHAR COM A AMOSTRA INDICADA PARA OBTÉR UM BOM RESULTADO.

MEDIDAS DE LA PREnda / DIMENSIONI CAPO / MEDIDAS DA PEÇA

A 18 (19 : 20 : 21) cm
 B 15 (16 : 17 : 18) cm
 C 16 (17 : 18 : 19) cm
 D 34 (35 : 36 : 37) cm
 E 40 (45 : 50 : 55) cm
 F 10 (11 : 12 : 13) cm



Indicaciones de las tallas

Las explicaciones se refieren a la primera talla. Las cifras entre paréntesis se refieren a las tallas más grandes. Si viene indicada una sola cifra, significa que vale para todas las tallas.

Indicazione delle Taglie

Le istruzioni sono fornite per la prima taglia. Le cifre tra parentesi si riferiscono alle taglie più grandi. Se viene indicata una sola cifra, significa che vale per tutte le taglie.

Indicações dos tamanhos

As explicações referem-se ao primeiro tamanho. Os números entre parêntesis referem-se aos tamanhos maiores. Se se indicar apenas um número, significa que vale para todos os tamanhos.

Marcar la cifra relativa a la talla deseada / Sottolineare le cifre relative alla taglia desiderata / Marque o número referente ao tamanho desejado

DIAGRAMA PUNTO DIAMANTE CALADO / SCHEMA MOTIVO TRAFORATO / ESQUEMA PADRÃO AJOURADO

	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
8	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
7																		
6	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
5																		
4	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3																		
2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1																		
	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

LEYENDA / LEGENDA / LEGENDA

- D / dir / M
- R / rov / L
- Echar hebra / get / laç
- Deslizar 1p, 1D, pasar el p trabajado sobre el p deslizado / acc / acv
- Rep estos 4 p y 4 v / Rip questi 4 m e 4 f / Rep estas 4 m e 4 carr

PUNTOS & ABREVIATURAS

alt – alterna/s
aum – aumentar
cm – centímetros
cont – continuar
D – punto del derecho/tejer del derecho
DL – derecho de la labor
gr – gramos
h – hebra, echar la hebra alrededor de la aguja para crear un aumento
m – metros
meng – menguar
mm – milímetros
pjd – puntos juntos del derecho
pir – puntos juntos del revés
próx – próxima/o (as/os)
R – punto del revés/tejer del revés
rep – repetir
RL – revés de la labor
sig – siguiente
v – vuelta(s)

aum.inter.d – aumento intercalado a la derecha = tomar la hebra entre 2 p con la ag izquierda y tejer 1 D en la parte de atrás de la hebra.

surj.s -surjete sencillo – para hacer un surjete, deslizar un p sin tejerlo cogiéndolo como si se fuera a tejer del D, tejer 1 p del D y a continuación, con la punta de la aguja izquierda, levantar el p que se pasó sin tejer y sacarlo de la aguja pasándolo por encima del último p tejido.

Menguar 2 p de cada lado a 3 p de los bordes

DL: 3 D, 3 pjd tejer hasta los últimos 6 p, 1 surj.d, 3 D.

Menguar 1 p de cada lado a 3 p de los bordes

DL: 3 D, 2 pjd, tejer hasta los últimos 5 p, 1 surj.s, 3 D

Menguar 1 p lado derecho a 3 p del borde

DL: 3 D, 2 pjd, tejer hasta el final de la v.

Menguar 1 p lado izquierdo a 3 p del borde

DL: Tejer hasta los últimos 5 p, 1 surj.s, 3 D.

PUNTOS UTILIZADOS

Punto bobo:

V1 y todas las v: del D

Jersey derecho:

V1: del D

V2: del R.

Rep estas 2 v.

Punto calado: número de p múltiple de 4 + 2

V1: 1 D, *h, 1 surj.s, 2 D.*., rep. de * a * terminar con 1 D.

V2: del R

V3: 1 D, *2 D, h 1 surj.s*, rep. de * a * terminar con 1 D.

V4: del R

Rep estas 4 v.

ESPALDA

Con ag. nº4, montar 88 (100 : 112 : 124) p y tejer 6 cm, terminando con una v por el DL. Tejer 1 v del R meng 1 p a ambos extremos de la v. 86 (98 : 110 : 122) m Cambiar a las ag. nº 4,5 y trabajar el motivo calado durante 6 cm, acabando por una v en el DL. Tejer 1 v del R aum 1 p a ambos extremos de la v. 88 (100 : 112 : 124) m Continuar a p jersey derecho y seguir los meng indicados.

Sisas

A 34 (35 : 36 : 37) cm de altura total, meng en ambos lados a 3 p del borde cada 2 v:

Talla S: meng 2 x 2 p

Talla M: meng 3 x 2 p

Talla L: meng 4 x 2 p

Talla XL: meng 5 x 2 p

Entonces, (para todas las tallas) siempre a ambos lados de la v y a 3 p del borde: meng 4 x 1 p cada 2 v, y después meng 3 x 1 p cada 4 v. 66 (74 : 82 : 90) p.

Escote

Simultáneamente, a 42 (43 : 44 : 45) cm de altura total, separar el trabajo en 2 partes. La primera mitad corresponde a la parte derecha de la espalda, dejarlos en espera sobre un imperdible guardapuntos. Continuar en p jersey los sig p que corresponden a la parte izquierda de la espalda, y meng a 3 p del inicio de v cada 2 v:

Talla S: 17 x 1 p

Talla M: 18 x 1 p

Talla L: 19 x 1 p

Talla XL: 21 x 1 p

Hombros

A 52 (54 : 56 : 58) cm de altura total, cerrar los 16 (19 : 22 : 24) p. que quedan.

Retomar los p dejados en espera en la parte derecha de la espalda y el hombro del mismo modo, pero invirtiendo el lado de los meng. Entonces a 3 p del final de la v y cada 2 v, meng (por el cuello):

Talla S: 17 x 1 p

Talla M: 18 x 1 p

Talla L: 19 x 1 p

Talla XL: 21 x 1 p

A 52 (54 : 56 : 58) cm de altura total, cerrar los 16 (19 : 22 : 24) p. que quedan.

DELANTERO

Seguir las explicaciones de la espalda hasta el comienzo de las sisas.

Sisas

A 34 (35 : 36 : 37) cm de altura total, tejer en p jersey meng de cada lado a 3 p de los bordes, cada 2 v:

Talla S: meng 2 x 2 p

Talla M: meng 3 x 2 p

Talla L: meng 4 x 2 p

Talla X: meng 5 x 2 p

Después (para todas las tallas), meng 4 x 1 p a 3 p de los bordes, cada 2 v y meng 3 x 1 p a 3 p de los bordes, cada 4 v = 66 (74 : 82 : 90) p.

Escote

Simultáneamente, a 36 (37 : 38 : 39) cm de altura total, separar el trabajo en 2 partes.

La primera mitad corresponde a la parte izquierda del delantero, poner estos p en espera en un imperdible guardapuntos. Continuar trabajando a p jersey los sig p correspondientes a la parte derecha del delantero y comenzar los meng por el cuello (se realizan al comienzo de la v a

3 p del borde y cada 2 v). Simultáneamente, continuar con el motivo calado cada 4 v a 5 p del comienzo de la v, el motivo calado está formado por (echar hebra, 1 surj.s).

Nota: Recordar que los meng siempre se realizan por el DL, entonces un v con el motivo calado se trabajará de la sig forma: 3D, 2pj (meng a 3 p del borde), h 1 surj.s (= motivo calado a 5 p del borde) completar la v del D. Una v. sin meng pero con el motivo calado se trabajará así: 5D, h, 1 surj.s (= motivo calado), completar la v del D.

Talla S: 8 x 1 p cada 2 v y 8 x 1 p cada 4 v alternativamente, y 1 x 1 p cada 2 v

Talla M: 9 x 1 p cada 2 v y 9 x 1 p cada 4 v alternativamente

Talla L: 9 x 1 p cada 2 v y 9 x 1 p cada 4 v alternativamente, y 1 x 1 p cada 2 v

Talla XL: 10 x 1 p cada 2 v y 10 x 1 p cada 4 v alternativamente, y 1 x 1 p cada 2 v

Hombros

A 52 (54 : 56 : 58) cm de altura total, cerrar los 16 (19 : 22 : 24) v.

Retomar los p dejados en espera y tejer la segunda parte del delantero de forma idéntica a la primera, pero invirtiendo el lado de los meng (a 3 p del final de la v), simultáneamente, seguir con el motivo calado, cada 4 v a 5 p del borde del final de la v.

Nota: Recordar que los meng siempre se realizan por el DL, entonces un v con el motivo calado se trabajará de la sig forma: del D hasta los últimos 7 p, 2pj, h (=motivo calado a 5 p del borde), 1 surj.s (= meng a 3 p del borde), 3 D.

Un a v sin meng pero con el motivo calado se trabajará así: del D hasta los últimos 7 p, 2pj,

Tamanho S: dim 2 x 2 m

Tamanho M : dim 3 x 2 m

Tamanho L : dim 4 x 2 m

Tamanho XL : dim 5 x 2 m

Em seguida, (**para todos os tamanhos**), sempre em ambos os lados a 3 de distância do rebordo: dim 4 x 1 m a cada 2 carr, e depois dim 3 x 1 m a cada 4 carr. 66 (74:82:90) m.

Decote

Ao mesmo tempo, a 36 (37:38:39) cm de altura total, dividir o trabalho em duas partes.

A primeira metade corresponde ao lado esquerdo da frente, transferir essas m para um alfinete para segurar malhas. Continuar em ponto jersey com as m correspondentes ao lado direito da frente e começar as dim para o decote (realizam-se no início da carr a 3 m de distância do rebordo e a cada 2 carr) **ao mesmo tempo** realizar o padrão ajourado a cada 4 carr a 5 m de distância do rebordo do início da carr; o padrão ajourado e formado por 1 laç e acv.

Nota: para esclarecer esta passagem, convém lembrar que as dim realizam-se no LD, ou seja uma carreira com dim e padrão ajourado trabalha-se da seg maneira: 2 M, 2Mj (= dim a 3 m de distância do rebordo), 1 laç e acv (= padrão ajourado a 5 m de distância do rebordo), completar a carr em M. Uma carreira sem dim, mas com o padrão ajourado, trabalha-se da seg maneira: 5 M, 1 laç e acv (= padrão ajourado), completar a carr em M.

Tamanho S : 8 x 1 m a cada 2 carr e 8 x 1 m a cada 4 carr, **alternadamente**, depois 1 x 1 m a cada 2 carr.

Tamanho M : 9 x 1 m a cada 2 carr e 9 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**.

Tamanho L : 9 x 1 m a cada 2 carr e 9 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**, depois 1 x 1 m a cada 2 carr.

Tamanho XL : 10 x 1 m a cada 2 carr e 10 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**, depois 1 x 1 m a cada 2 carr.

Ombro

A 52 (54:56:58) cm de altura total, rematar as restantes 16 (19:22:24) m .

Recuperar as m deixadas em espera e tric o segundo lado da frente de modo idêntico ao primeiro mas invertendo o lado das dim (realizando-as a 3 m de distância do final da carr), **ao mesmo tempo**, realizar um padrão ajourado (2Mj e laç) a cada 4 carr a 5 malhas de distância do final da carr.

Nota: para esclarecer esta passagem, convém lembrar que as dim realizam-se no LD, ou seja uma carreira com dim e padrão ajourado

trabalha-se da seg maneira: trab em M até às últimas 7 m, 2Mj e 1 laç (= padrão ajourado a 5 m de distância do rebordo), acv (= dim a 3 m de distância do rebordo), 3 M. Uma carreira sem dim, mas com o padrão ajourado, trabalha-se da seg maneira: trab em M até às últimas 7 m, 2Mj e 1 laç (= padrão ajourado), 5 M.

Tamanho S : 8 x 1 m a cada 2 carr e 8 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**, e 1 x 1 m a cada 2 carr .

Tamanho M : 9 x 1 m a cada 2 carr e 9 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**.

Tamanho L : 9 x 1 m a cada 2 carr e 9 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**, e 1 x 1 m a cada 2 carr.

Tamanho XL : 10 x 1 m a cada 2 carr e 10 x 1 m a cada 4 carr **alternadamente**, e 1 x 1 m a cada 2 carr.

A 52 (54:56:58) cm de altura total, rematar as restantes 16 (19:22:24) m .

ACABAMENTOS

Sobrepor a frente com as costas e coser os ombros.

Coser os lados a partir da cava até à primeira carr do padrão ajourado de maneira a deixar rachas laterais a corresponder com o ponto jarreteira.

Rematar todos os fios. Engomar ligeiramente a vapor.

